



CAMERA ARBITRALE
DI VENEZIA



Camera di Commercio
Venezia Rovigo Delta Lagunare

In collaborazione con / *In cooperation with*

FMA FASHION MEDIATION ASSOCIATION

**Arbitrato e patologia nella creatività.
Moda, Arte e Design**
***Arbitration and Pathology in Creativity.
Fashion, Art and Design***

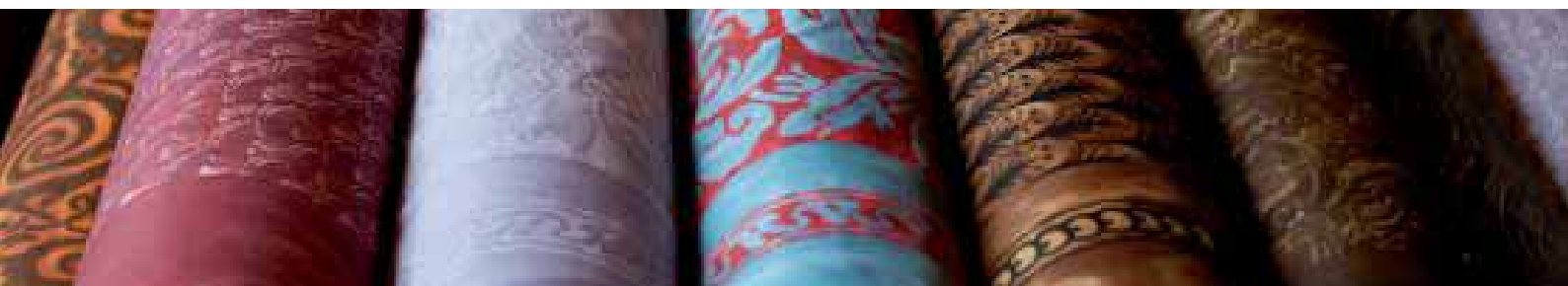
Venerdì 13 novembre 2015 , ore 14.30 – 19.00

Friday, November 13, 2015, 2.30 p.m. – 7.00 p.m.

Sabato 14 novembre 2015, ore 9.00 - 13.00

Saturday, November 14, 2015, 9.30 a.m. – 1.00 p.m.

Camera di Commercio Venezia Rovigo Delta Lagunare,
Venezia, S. Marco 2032





L'evento, organizzato da **Camera Arbitrale Venezia** e **Camera di Commercio di Venezia Rovigo Delta Lagunare**, in collaborazione con **Fashion Mediation Association**, si propone di analizzare le principali patologie contrattuali che caratterizzano i rapporti giuridicamente rilevanti nei settori della moda, dell'arte e del design, di cui l'Italia è leader e nei quali sono coinvolte decine di migliaia di aziende, nonché il ruolo e le potenzialità positive dell'arbitrato nella risoluzione delle controversie.

Ne parleranno importanti esperti del settore.

*The seminar, organised by the **Arbitration Chamber of Venice**, the **Chamber of Commerce of Venice Rovigo Delta Lagunare** and the **Fashion Mediation Association**, is aimed at exploring the main vitiating factors of contractual relationships in the field of fashion, art and design, in which Italy is a leader; as well as the role and the potential of arbitration in the resolution of disputes.*

Renowned experts will be invited to speak.

Segreteria organizzativa / Seminar Secretary

Camera Arbitrale di Venezia

S. Marco 2032 – Venezia

Tel. +39.041.786.236/248 – fax +39.041.786.255

conciliazione@dl.camcom.it - www.camera-arbitrale-venezia.com





PROGRAMMA / PROGRAMME

Venerdì, 13 novembre 2015

14.30 – 19.00

Saluti introduttivi

Paolo Maria Chersevani
Presidente Consiglio Ordine Avvocati di Venezia

Patrizia Chiampan
Presidente Camera Arbitrale di Venezia

Panoramica su arbitrato e mediazione.

Come, quando e perchè.

Michelangelo Cicogna
Partner Studio De Berti Jacchia Franchini Forlani,
Milano

Le clausole arbitrali

Francesco Paolo Luiso
Ordinario Diritto Processuale Civile, Università
di Pisa

Una guida alla risoluzione delle controversie nel settore della moda nel Regno Unito

Jo Gregory
Partner, Joelson Wilson LLP – Londra

Le sfide chiave nell'arbitrato in materia di proprietà intellettuale

Martine Karsenty-Ricard
Cabinet J.P. Karsenty & Associates - Parigi

Vittorie di Pirro. Fare causa nel XXI secolo

Gavin Llewellyn
Senior Associate (Intellectual Property), Stone
King LLP, Londra

L'utilizzo combinato dell'arbitrato e della mediazione per risolvere le controversie nei settori della moda e del design.

Vaugon Isabelle
Partner, FIDAL – Head of the ADR and
International Arbitration Department.
Arbitro e Mediatore, Parigi

Moderatori: avv. Paolo Brugnera, avv. Fabio Moretti

20.00 Cena

Friday, November 13, 2015

2.30 p.m. – 7.00 p.m.

Welcoming remarks

Paolo Maria Chersevani
Chairman of the Venice Bar

Patrizia Chiampan
Chairman of the Chamber of Arbitration of Venice

Arbitration and mediation at a glance.

What, why, when and how.

Michelangelo Cicogna
Partner Studio De Berti Jacchia Franchini Forlani,
Milan

Arbitration clauses

Francesco Paolo Luiso
Civil Procedure Law Professor, University of Pisa

A Guide To Resolving Disputes In The Fashion Industry In The UK

Jo Gregory
Partner, Joelson Wilson LLP – London

Key challenges in IP Arbitration

Martine Karsenty-Ricard
Cabinet J.P. Karsenty & Associates - Paris

Hollow victories – litigating in the 21st Century

Gavin Llewellyn
Senior Associate (Intellectual Property), Stone
King LLP, London

Combination of the mediation and arbitration process for solving fashion and design disputes

Vaugon Isabelle
Partner at FIDAL; Head of the ADR and
International Arbitration Department. Arbitrator
and Mediator, Paris

Moderators: avv. Paolo Brugnera, avv. Fabio Moretti

8.00 p.m. Dinner



PROGRAMMA / PROGRAMME

Sabato 14 novembre 2015

9.00 – 13.00

Le nuove norme in materia di concorrenza a Hong Kong e nella PRC

Claudio de Bedin

Partner de Bedin & Lee, Hong Kong

La decettività sopravvenuta del marchio e arbitrato. Un caso di studio.

Matteo Orsinger

Fondatore Orsingher Ortu – Avvocati Associati, Milano

L'arbitrato in Germania con particolare riguardo ai settori dell'arte, moda e design

Graf Wrangel

Graf Wrangel Rechtsanwälte in München und Mailand

La mediazione nelle controversie riguardanti il patrimonio artistico e culturale

Silvia Stabile

ART&IP LAW Partner, Negri-Clementi Studio Legale Associato, Milano

Controversie nel mondo dell'arte: I vantaggi dell'arbitrato

Giuseppe Calabi

CBM & Partners - Studio Legale, Milano

Arte e beni da collezione: Una nuova categoria patrimoniale nel mercato globale

Guido Guerzoni

Università "Luigi Bocconi", Milano

L'esecuzione dei lodi arbitrali

Nicola Soldati

Studio Legale Soldati, Modena

Professore associato Diritto dell'economia, Università di Bologna

Conclusioni

Moderatori: avv. Paolo Brugnera, avv. Fabio Moretti

Saturday, November 14, 2015

9.00 a.m. – 13.00 a.m.

New competition regulation in Hong Kong and in the PRC

Claudio de Bedin

Partner de Bedin & Lee, Hong Kong

Mark becoming deceptive and arbitration: a case study

Matteo Orsinger

Founder Orsingher Ortu – Avvocati Associati, Milano

Arbitration in Germany with specific reference to art fashion and design.

Graf Wrangel

Graf Wrangel Rechtsanwälte in München und Mailand

Mediation for art and cultural heritage disputes

Silvia Stabile

ART&IP LAW Partner, Negri-Clementi Studio

Legale Associato, Milano

Disputes in the Art World: the Advantage of Arbitration

Giuseppe Calabi

CBM & Partners - Studio Legale, Milano

Art and Collectables. A new asset class in a global market

Guido Guerzoni

University "Luigi Bocconi", Milan

Enforcement of arbitration awards

Nicola Soldati

Studio Legale Soldati, Modena

Economy Law Associate Professor, University of Bologna

End of Seminar

Moderators: avv. Paolo Brugnera, avv. Fabio Moretti



Scheda di iscrizione / *Registration Form*

Completare e inviare a / *Complete and return to*

Camera Arbitrale di Venezia

E-MAIL: conciliazione@dl.camcom.it

NOME E COGNOME / *FIRST AND FAMILY NAME* _____

STUDIO LEGALE - DENOMINAZIONE / *LAW FIRM - COMPANY* _____

INDIRIZZO / *ADDRESS* _____ CODICE POSTALE / *ZIP CODE* _____

CITTA' / *CITY* _____ PAESE / *COUNTRY* _____

TEL / *PHONE* _____ FAX _____ E-MAIL _____

Cena 13 novembre 2015 / *Dinner November 13 2015*

La sera del 13 novembre è prevista una cena con inizio alle ore 20.00 presso il ristorante La Caravella,
Calle Larga XXII Marzo, 2399, Venezia, a pochi passi dalla sede del convegno.

*We are pleased to invite you at the dinner on November 13, beginning at 8 p.m. at Ristorante La Caravella,
Calle Larga XXII Marzo, 2399, Venice, approximately 10 meters far from the Chamber of Commerce*

- Confermo la partecipazione alla cena / *I confirm that I shall attend the dinner*
- Numero complessivo di persone che parteciperanno / *Number of people that will attend,*
including myself _____

Pagamento / *Payment*

La partecipazione è gratuita mentre è previsto il pagamento di una quota pari a Euro 62,00 per persona per la partecipazione alla cena. Il pagamento dovrà avvenire entro 5 giorni dal ricevimento della conferma di iscrizione. Non sarà emessa fattura.

Attendance to the Seminar is on a complimentary basis while a participation fee of Euro 62,00 per person is requested to participate to the dinner. Payment must be made within 5 days from receipt of registration confirmation. Invoice will be not issued.



Modalità di pagamento / *Method of payment*

Bonifico bancario alle seguenti coordinate / *Bank transfert:*

IBAN IT18W089 9002 0010 1301 0001 819

SWIFT/BIC ICRAITRRRIO

Causale pagamento / *Payment reference:* Cena 13 novembre 2015 + nome e cognome partecipanti

Dinner November 13 2015 + name and surname of participant(s)

Cancellazione / *Cancellation*

In caso di disdetta successiva al 9 novembre 2015 la quota di partecipazione non sarà rimborsata

In case of cancellation after November 9 2015, paid fees will not be refunded

Data / *Date* _____ Firma / *Signature* _____

Lingua / *Language*

Traduzione simultanea inglese-italiano / *English-Italian simultaneous translation will be available*

Informazioni generali / *General information*

La partecipazione è gratuita. La sede dell'evento si trova a circa 300 metri da Piazza San Marco.

In fase di accreditamento da parte del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Venezia.

Attendance is free. The Seminar will be held in a venue approximately 300 meters far from San Marco Square.

The accreditation of the Seminar to the Venice Bar is ongoing.

Per informazioni / *For further information*

Camera Arbitrale di Venezia

c/o Camera di Commercio Venezia Rovigo Delta Lagunare

S. Marco 2032

30124 Venezia

tel. +39.041.786.236/248 fax +39.041.786.255

conciliazione@dl.camcom.it www.camera-arbitrale-venezia.com

